M O D E   D'E M P L O I



RECUPERATEUR DE CHALEUR TYPE "INSERT"

MODELE FENIX 60
FENIX 70
FENIX 70 R
FENIX 80

929.110028.00

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

MODE D'EMPLOI
"INSERT" TYPE FOYER A BOIS
MODÈLE FENIX 60 -70 – 70 R - 80

INDEX PAGE

APPAREIL DE CHAUFFAGE À HAUTE TEMPÉRATURE.
TOUT MATÉRIEL INFLAMMABLE . DOIT TOUJOURS ÊTRE INSTALLÉ AU MOINS À 1 MÈTRE DE DISTANCE DU FOYER ET CE EN TOUTES CIRCONSTANCES.

INTRODUCTION
=====================

INSTALLATION

S'il s'est avéré nécessaire d'utiliser du ciment soit à l'intérieur ou à l'extérieur de l'âtre durant sa construction ou durant l'installation de l'Insert, il faut alors respecter un délai de 7 jours avant d'utiliser le foyer. Ceci afin d'éviter que le ciment ne craque en séchant.
Le foyer peut dégager une certaine fumée au premier allumage. Il ne s'agit pas de fumées de combustion mais de fumée provenant de la peinture à haute température qui sèche et cuit complètement. Ces fumées ne sont pas toxiques mais il est conseillé de ventiler la maison durant la période de séchage, période qui prendra approximativement fin au bout de vingt minutes. Durant cette période il faut veiller à ne pas toucher la peinture de l'appareil.

AIR DE COMBUSTION

Contrairement à un foyer normal, un foyer SAEY consomme très peu d'air de combustion. Dans la plupart des demeures, l'entrée d'air frais par les interstices des portes et des fenêtres suffit à assurer l'approvisionnement en air de combustion. Cependant, dans certaines maisons très bien isolées, cet apport d'air peut être insuffisant. Il faudra alors installer une grille d'aération dans un mur extérieur le plus près possible de l'appareil.

IL EST FORMELLEMENT INTERDIT DE PRÉLEVER DE L'AIR DANS DES LOCAUX OU CAVES CONTENANT DES PRODUITS VOLATILES OU INFLAMMABLES.

BOIS

Le foyer ne brûle QUE DU BOIS. On obtiendra le meilleur résultat en consommant du bois SEC. Des bûches coupées à longueur, stockées et ventilées sous une protection depuis au moins 6 mois, procurent le meilleur résultat parce que :
- elles produisent considérablement plus de chaleur que le bois humide ou vert
- elles produisent bien moins de fumées que le bois humide ou vert
- elles déposent moins de goudron sur les parois du foyer, de la cheminée et sur la vitre que du bois humide ou vert.

Un foyer rempli de bois procurera plus de chaleur durant une plus longue période. En général, au plus le bois sera dur, meilleure sera la combustion.

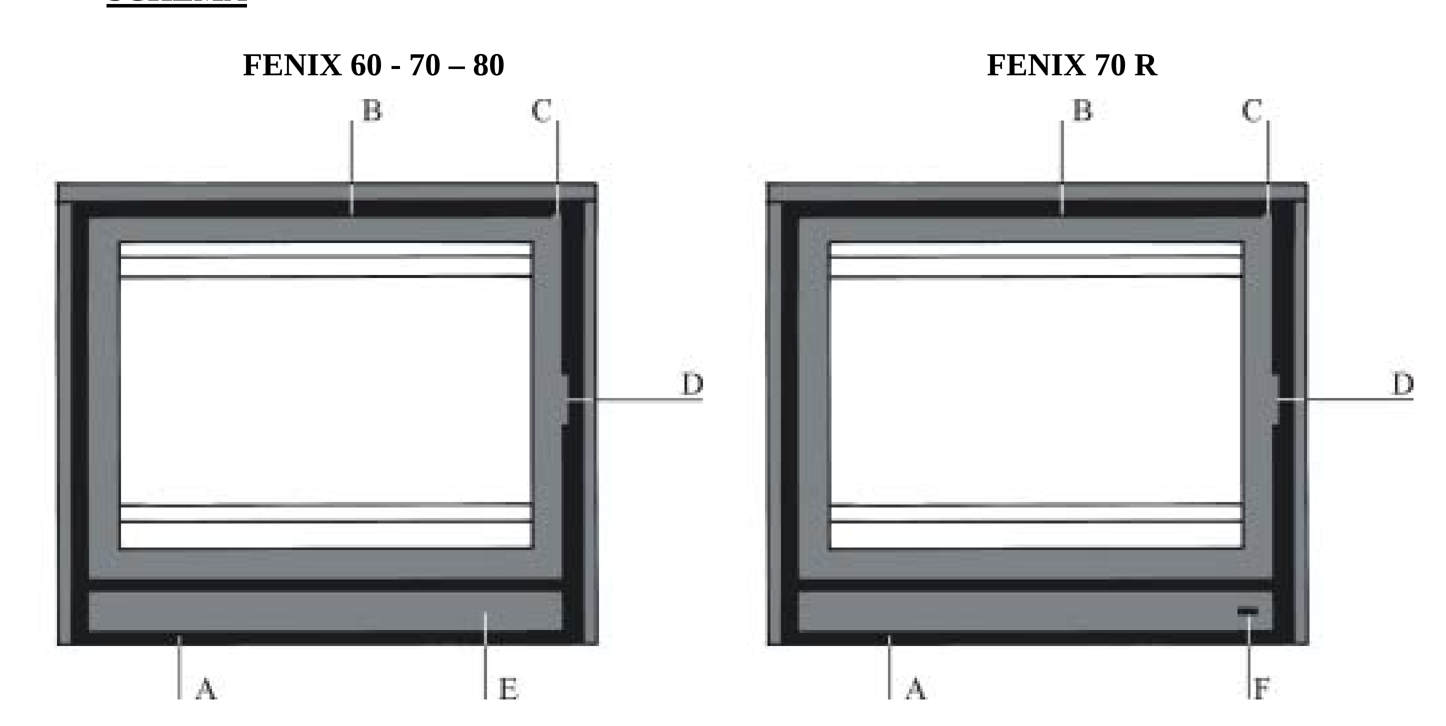
RÔDAGE ET SCHÉMA

RÔDAGE

Il est important de rôder votre foyer comme vous le feriez avec votre nouvelle voiture ... EN DOUCEUR ET PROGRESSIVEMENT ! Vos premiers feux ne devraient se faire qu'à l'aide d'une petite quantité de bois et à allure modérée. Une flamme paisible et une chaleur modérée permettront de dissiper les tensions dans l'acier et à toute l'installation de sécher complètement.
Même après rodage de l'appareil, éviter de produire des feux intenses et prolongés du type "fournaise". Le peu de gain obtenu en chaleur ne vaut pas le risque d'endommager votre foyer.

SCHÉMA

FENIX 60 - 70 – 80 **FENIX 70 R**



FENIX 60 - 70 – 80

A. Entrée d'air froid (convection)
B. Sortie d'air chaud (convection)
C. Règlage de l'air de combustion
D. Loquet de porte
E. Clapet d'entrée d'air
F. Commutateur de réglage du ventilateur (à droite sous le clapet)

FENIX 70 R

A. Entrée d'air froid (convection)
B. Sortie d'air chaud (convection)
C. Règlage de l'air de combustion
D. Loquet de porte
F. Commutateur de réglage du ventilateur (à côté droite)

PROCÉDURE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE PORTE

Placer la poignée fournie dans l'ouverture prévue dans le loquet de la porte (D).
Tirer la poignée vers soi pour ouvrir la porte et repousser pour fermer la porte.
Les surfaces du foyer peuvent monter à très haute température.
Nous recommandons l'usage constant de gants résistant à la température.

PRINCIPE DE COMBUSTION

Ce foyer est conçu pour et destiné à une combustion semi-lente. Rempli de bois, fonctionnant à une allure paisible et lente, le foyer passera la nuit en maintenant suffisamment de braises chaudes dans le lit de cendres afin de relancer la combustion le matin.
Il est également possible d'amener le foyer à une combustion lente sans flammes. Cependant nous ne le recommandons pas car :

a) ceci provoque une combustion incomplète qui polluera excessivement et inutilement l'atmosphère.
b) cette combustion incomplète créera un développement supplémentaire de fumées qui, durant la condensation, déposeront du goudron (créosote) sur les parois du foyer et de la cheminée, et sur la vitre. Une accumulation de ces dépôts de goudron n'est pas seulement inesthétique mais exige également un nettoyage (ramonage) régulier de la cheminée afin de prévenir les feux de cheminée.

Si vous br lez du bois humide ou vert, alors le réglage de l'air de combustion doit être suffisamment ouvert afin de permettre à une flamme paisible et lente de se développer (voir page suivante).

CHALEUR PRODUITE

Le foyer produit deux sortes de chaleur :

a) La chaleur rayonnante

Elle est émise en ligne droite à partir de toute surface chaude. Outre le foyer, les sources principales de chaleur radiante proviennent des cendres chaudes, des pièces en inox réfractaire et des panneaux en vermiculite. Cette chaleur radiante est transmise à travers la vitre dans la pièce et réchauffe la région située immédiatement en face du foyer.

b) La chaleur par convection

Elle est créée par l'air affleurant une surface chaude, se réchauffant au contact de celle-ci et s'élevant par convection.
De l'air froid entre par l'entrée d'air sous le clapet (A). Cet air passe le long de la base du foyer, le long du dos de la chambre de combustion et le long du plafond du foyer avant d'être expulsé au niveau de la sortie d'air chaud (B). Cet air de convection atteint les coins les plus éloignés de la pièce. Son flux est accéléré par un ventilateur tangentiel installé à l'arrière du foyer, dans le passage d'air frais.

RÉGLAGES

1. Réglage de l'air de combustion (C)

Celui-ci contrôle la quantité d'air nécessaire à la combustion entrant dans l'appareil et de cette manière la puissance produite. Il est situé dans la partie supérieure droite de la porte.
Pour ouvrir - faire coulisser vers la gauche
Pour fermer - faire coulisser vers la droite
Au plus on ouvre le réglage de l'air de combustion, au plus on admet de l'air dans le foyer; le foyer génère plus de chaleur mais consomme aussi plus de bois.
Au plus on ferme le réglage, au moins d'air entre dans le foyer. Le foyer génère un peu moins de chaleur mais consomme beaucoup moins de bois.
Le réglage est situé dans la partie supérieure de la porte, ce qui crée un système de lame d'air sur toute la surface interne de la vitre. Celui-ci aide à la maintenir propre.

2. Commutateur de contrôle du ventilateur (F)

Le commutateur a 3 positions :

- ON – MARCHE réglé par thermostat : Le ventilateur s’allume et s’éteind automatiquement, dépendent de la temperature de l’insert (vitesse de ventilation basse).
0 OFF - ARRÊT
= ON – MARCHE Manuel (vitesse de ventilation maximum)

Quand l’insert s’échauffe d’un état froid, passer le ventilateur à la position manuelle MARCHE « = » (vitesse de ventilation Haute) pour chauffer la pièce aussi vite que possible et pour guider l’air de combustion vers l’insert. Dés que la pièce atteint la temperature souhaitée, passer le ventilateur à la position réglée par thermostat MARCHE « - » (vitesse de ventilation basse). Alors, le ventilateur s'allume ou s'éteint selon la tempèrature des ventilateurs et de l'’nsert. Pour éteindre les ventilateurs, passer à la position ARRÊT « 0 ».

REMARQUE : LE THERMOSTAT EST UN CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DES VENTILATEURS ET NON UN CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU LOCAL.

TRES IMPORTANT : L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU VENTILATEUR NE PEUT JAMAIS ÊTRE COUPÉE.

3. **Clapet d'entrée d'air pour FENIX 60 – 70 - 80**
   La fonction principale du clapet est de permettre un accès aisé au commutateur de contrôle du ventilateur. Cependant, en laissant le clapet ouvert à un angle d'environ 45°, ou améliorera le passage de l'air le long du foyer et le ventilateur fonctionnera à une plus basse température.

ALLUMAGE : combustion "TOP-DOWN"

Le meilleur rendement sera atteint grâce à une combustion "Top-down". Pour ce faire, il faut charger l'appareil différemment de la méthode traditionnelle.

- Méthode traditionnelle : on entend par là que l'on pose d'abord le papier dans le foyer, qu'on y superpose ensuite du petit bois et enfin des bûches. Cette méthode limite la capacité de chargement.
- Combustion top-down : on obtient cette combustion en posant d'abord les grosses bûches sur la base du foyer, ensuite les plus petites bûches, le papier ou les allumeurs, pour terminer par le petit bois d'allumage. La combustion se fera du haut vers le bas, ce que nous nommons la combustion TOP-DOWN ou inversée. Elle permet de charger complètement le foyer en une seule opération.

A FROID

1. Ouvrir complètement l'entrée d'air de combustion (C)
2. Ouvrir la porte
3. Placer des bûches de taille moyenne, avec précaution sur la base en vermiculite de l'appareil.
4. Couvrir avec des petites bûches, ensuite du petit bois et finalement du papier ou des allumeurs.
5. Allumer, et fermer la porte.
6. Laisser brûler vivement jusqu'à ce que les flammes prennent et que les braises rougeoient.
7. Choisir une allure de combustion et sélectionner le réglage.

A CHAUD, AJOUTER PLUS DE BOIS

1. Ouvrir complètement l'entrée d'air de combustion (C)
2. Ouvrir doucement la porte
3. Utiliser le tisonnier fourni afin d'étaler les braises rougeoyantes sur le fond du foyer
4. Placer de nouvelles bûches sur les braises.
5. Fermer la porte et laisser brûler vivement jusqu'à ce que les braises rougeoient
6. Choisir une allure de combustion

MODES DE RÉGLAGE

Le foyer atteint un meilleur rendement avec la porte fermée. De cette façon il génère de la chaleur par rayonnement et par convection en toute sécurité.
On peut choisir entre trois modes de réglage

A. Haute puissance par rayonnement et convection - Très haute consommation de bois.
Un réglage de l'air de combustion complètement ouvert crée une flamme brûlant rapidement. Cette position ne devrait être utilisée que pour faire prendre le feu. Une fois le foyer chaud, une autre position (voir B ou C) devrait être choisie.

B. Haute puissance par rayonnement et convection. Consommation moyenne de bois avec une pollution minimum et un rendement maximal.
Fermer graduellement le réglage de l'air de combustion afin d'obtenir une flamme paisible sans brûler de façon intense. Dans cette position, un appareil rempli de bois devrait passer la nuit tout en maintenant une bonne chaleur convectée. Si du bois sec est utilisé et si la cheminée a le tirage adéquat, il se peut que la vitre reste propre.

C. Puissance de rayonnement et de convection moyennes. Basse consommation de bois. Fermer le réglage de l'air de combustion jusqu'à extinction de la flamme. De cette façon le foyer passera la nuit (dépendant du tirage de la cheminée) mais la vitre sera probablement sale puisque l'appareil ne fonctionne pas à son meilleur rendement.

Le choix du réglage dépendra de la puissance et du tirage de la cheminée, tirage qui peut être influencé par les conditions climatiques. Pour rappel, au plus le réglage de l'air de combustion est ouvert, au plus grande est la chaleur obtenue par rayonnement mais avec peu d'amélioration de la chaleur par convection et surtout avec une consommation très accrue du bois. Pour un maximum de chaleur et de rendement, choisir le réglage "B".

NETTOYAGE

Il est recommandé de pratiquer le nettoyage lorsque le foyer est froid.

VITRE

La lame d'air de balayage de vitre et l'isolation intérieure en vermiculite aident à maintenir la vitre propre dans la majorité des conditions d'utilisation. Cependant, si votre vitre devait se salir, il faudra:

1. Ouvrir la porte
2. Utiliser un spray ou un gel de nettoyage sur la partie interne de la vitre. A appliquer avec soin car la plupart des nettoyeurs de vitre sont très caustiques.
3. Laisser pénétrer
4. Frotter les dépôts de goudron à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Ensuite polir avec un chiffon sec ou du papier.

NE JAMAIS UTILISER DE NETTOYANTS ABRASIFS POUR NETTOYER L'APPAREIL

DECENDRAGE

Décendrer journalièrement à l'aide de la pelle fournie. La pelle est pivotante. Avec la poignée en position horizontale et fixée, elle sert de pelle à feu. Avec la poignée libre et retournée, elle sert de racloir.

1. Ouvrir la porte
2. Racler toutes les braises chaudes vers un côté de l'appareil afin qu'elles puissent servir à relancer le feu.
3. Racler les cendres froides de l'autre côté.
4. Retirer les cendres du foyer à l'aide du racloir.
5. Réétaler les braises chaudes uniformément sur la base du foyer.
6. Replacer du nouveau bois sur les braises.

Pour le décendrage, il est recommandé de porter des gants résistants à la température.

CARROSSERIE

Enlever les dépôts de cendres sur la carrosserie à l'aide d'une brosse à poils doux ou d'un chiffon en coton. Ne jamais laver le foyer.

ENTRETIEN

CARROSSERIE

Repeindre l'appareil en utilisant une peinture spéciale pour hautes températures disponible chez SAEY. N'utiliser en aucun cas une autre peinture. Ne repeindre le foyer que lorsqu'il est entièrement refroidi. Avant de peindre masquer soigneusement les parties du foyer et de l'âtre non concernées afin d'éviter les marques de peinture sur le foyer et la vitre. Suivre attentivement les instructions imprimées sur le spray de peinture.

NETTOYAGE DE CHEMINÉE

Il est obligatoire de faire ramoner annuellement la cheminée.

FEU DE CHEMINÉE

Votre foyer est conçu afin de réduire au minimum le risque de feu de cheminée. Cependant, si vous avez la malchance de connaître un feu de cheminée, il faut :

1. immédiatement fermer la porte du foyer
2. fermer complètement l'entrée d'air de combustion
3. couper la ventilation en retirant la prise du contact
4. laisser le feu s'éteindre par manque d'oxygène
5. faire procéder à un ramonage et un contrôle total de votre installation et de votre foyer avant toute nouvelle combustion.

Remarque : En élevant votre combustion une fois par jour à puissance maximale et ce durant à peu près 10 minutes permettra de brûler les dépôts de goudron, réduisant ainsi le risque de feux de cheminée et, en même temps, contribuera à maintenir la vitre propre.

VITRE CASSÉE

La vitre en pyrocéram est assez solide et ne se brisera pas à cause de la température. Cependant, elle peut être brisée par négligence. En lisant et appliquant les conseils suivants vous préviendrez ce problème :

1. Ne jamais laisser dépasser des bûches en façade. Sinon, en fermant la porte, le bois proéminent pourrait percer le verre.

2. En chargeant le foyer de bois ne jamais agir de façon brutale ou de façon à ce que le bois puisse retomber en avant et briser la vitre.

3. Eviter de pousser trop fort en nettoyant la vitre.

Si la vitre est brisée vous pouvez faire appel à votre installateur pour la remplacer.

REMPLACEMENT D'UNE VITRE CASSÉE (destiné à l'installateur)

1. Retirer le verre brisé de la porte

2. Prendre la vitre de remplacement et introduire le bord supérieur dans la partie supérieure de la porte et le bord inférieur de la vitre tombera ainsi dans son logement.

3. Pousser la vitre de haut en bas contre le joint d'étanchéité dans la base de la porte.

Dans certains cas il peut s'avérer nécessaire de remplacer le joint de fibre de verre entourant la vitre.

N.V. **SAEY** S.A.
Industrielaan 4
B – 8501 KORTRIJK - Heule
Belgium
Tel. : 0032(0)56 / 354200
Fax. : 0032(0)56 / 371515

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Des anomalies de fonctionnement sont souvent la conséquence d'une utilisation incorrecte.
Si vous pensez que quelque chose ne fonctionne pas correctement, passez en revue les points suivants. S'ils ne vous aident pas à remédier au probleme, contactez votre installateur.

Symptôme	Causes possibles	Remède
Le foyer fume	1. Bois trop humide ou trop vert 2. La cheminée doit être nettoyée	1. Brûler du bois sec 2. Ramoner la cheminée
Temps de réchauffement du foyer excessivement long	1. Bois trop humide ou trop vert 2. La cheminée doit être nettoyée	1. Brûler du bois sec 2. Ramoner la cheminée
Le "passage de nuit" ne se fait pas	1. Chargement insuffisant 2. Bois trop doux (pin) 3. Mauvaise fermeture de porte 4. Mauvais réglage de l'air de combustion	1. Charger plus de bois 2. Utiliser du bois dur 3. Remplacer le joint en fibre de verre 4. Dépend du tirage de la cheminée
Le foyer s'éteint	1. Bois trop humide ou trop vert 2. Le foyer n'a pas été porté suffisamment à température.	1. Brûler du bois sec et veiller à laisser suffisamment d'entrée d'air primaire si vous ne possédez que du bois humide. 2. Amener le foyer à température avant de fermer le réglage d'air primaire.
Le verre se salit anormalement	1. Manque de flammes 2. Bois trop humide ou trop vert	1. Ouvrir lentement et progressivement l'entrée d'air primaire afin de maintenir une flamme lente. 2. Utiliser du bois sec

SCHEMA ELECTRIQUE

